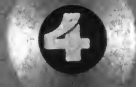
61985

4 6 1

ТУ-19-241-82



4


студия
ДИАФИЛЬМ

05—2—194

УЧИТЕЛЬ ТАНЦЕВ

Рассказ
о спектакле
Центрального
академического
театра
Советской
Армии



Поставленный на сцене ЦТСА в 1946 году, он до сих пор не сходит с афиши театра.

Третье поколение зрителей аплодирует героям этой немеркнущей комедии Лопе де Веги.

Как и во многих других драмах и комедиях великого испанца, в ней выразился жизнеутверждающий дух эпохи Возрождения, когда так полно и ярко раскрылась личность человека, его готовность бороться за свое счастье.



Лопе де Вега (1562—1635).

Бесстрашные герои Лопе де Веги впервые ступили на русскую сцену еще в прошлом столетии.

Триумфом стал спектакль Малого театра «Овечий источник» с М. Н. Ермоловой в главной роли. Спустя десять лет она успешно выступит в другой пьесе Лопе.

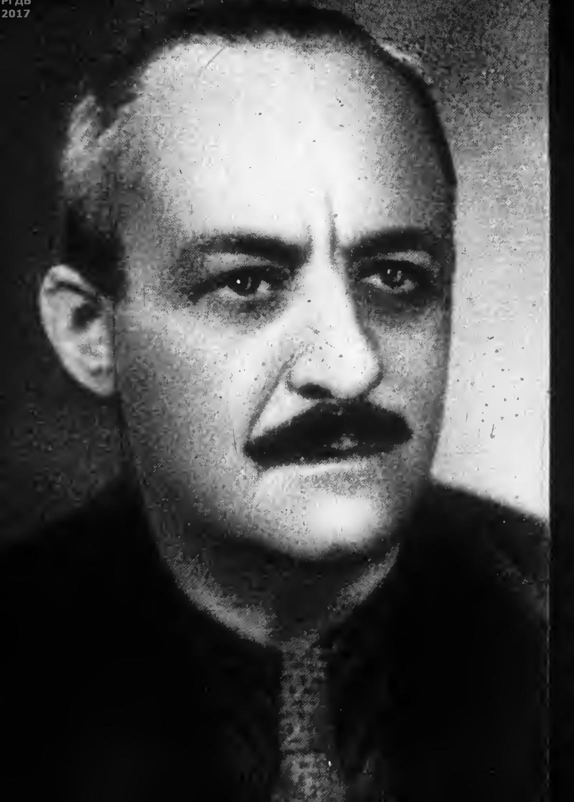


«Звезда Севильи». 1886 г. Эстрелья— М. Н. Ермолова.

Комедию «Учитель танцев» перевела специально для театра Советской Армии замечательная переводчица Т. Л. Щепкина-Куперник.



Еще одна блестящая комедия «плаща и шпаги» стала достоянием нашего театра.



В конце войны, как бы не согласуясь с духом сурового военного времени, а может быть в предчувствии скорой победы, режиссер В. Канцель приступил к репетициям.


Замечательные
стихи,
увлекатель-
ная интрига,
комедийный
блеск,
страстные
характеры—
всё
воодушевляло
создателей
и участников
спектакля.
7

Но... давайте начнем
наш рассказ,
следуя обычаю старинного
театра—
с представления
действующих лиц
и первых исполнителей.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ТЕАТР
КРАСНОЙ АРМИИ

Лопе де Вега.

„УЧИТЕЛЬ ТАНЦЕВ"

Комедия в 3-х действиях, 12 картинах.

Перевод и обработка для сцены
Заслуженного деятеля искусств Т. Л. ЩЕПКИНОЙ-КУПЕРНИК.

Отважный молодой дворянин Альдемаро. Его любовь и доблесть побеждает все преграды!



Желая праздник увидать,
Приехал я вчера в Туделу
Затем, чтоб увидать Флорелу
И сердце ей навек отдать!

В. Зельдин—Альдемаро.



Белардо—верный слуга, друг и помощник Альдемаро. Олицетворяет трезвое начало.



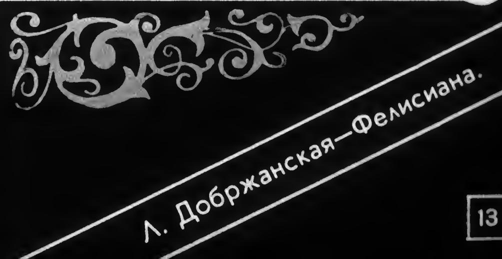

Прекрасная Флорела, младшая дочь старого Альбериго. В своей решимости бороться за счастье не уступает Альдемаро.
—К моей душе нашел ты путь:
Он одному тебе свободен.
Т. Алексеева—Флорела.
11


РГДБ 2017
Очаровательная Лисена, служанка и наперсница Флорелы.
—Нет, мне награда не нужна:
Я вас люблю и вам верна.
Г. Островская—Лисена.
12

Гордая Фелисиана—старшая дочь Альбериго. Выйдя замуж без любви, жестоко расплачивается за это.



—Кто испытал любовь хоть раз,
Всю жизнь сокровищем владеет:
Его воспоминанье греет,
Хотя бы жар любви погас.
Я выйти без любви решилась
И жизнь свою разбила в прах!



Л. Добржанская—Фелисиана.


Тебано—старый ревнивый муж Фелисианы.
—Любовь, любовь! Один мудрец недаром
Изобразил любовь с таким девизом:
«В любви всегда согласие и лад,
Но букву зачеркнуть—и выйдет ад!»
В. Благообразов—Тебано.
14



Соперник Альдемаро— знатный чванливый дворянин Вандалино.

**—Хочу, чтобы моею стала
Сама богиня красоты.**

М. Майоров—Вандалино.

Альберико — старый дворянин, любящий отец Флорелы и Фелисианы. Ни в чем им не отказывает.

— ...Ныне убедился я,
Что воспитанье там с изъянцем,
Где дамы не учились танцам.



Н. Неронов — Альберико.

Итак, комедия начинается. Чтобы найти путь к сердцу Флорелы, Альдемаро проникает в дом Альбериго под видом учителя танцев.

— Учился я искусству танцев
В Неаполе в одной из школ.
Учителей я превзошел
И славился у итальянцев...

Флорела:

—О мой учитель дорогой!
Что делать я должна?

Альдемаро:

—Твоя обязанность одна:
Скорей приди в мои объятья!



Томясь без любви и завидуя сестре, Филисиана затевает опасную игру. Влюбленная в поклонника Флорелы Вандалино, она вступает с ним в любовную переписку от имени сестры.

—Я выпила отравленный
бокал
И вся во власти
сладкого дурмана...



Ревнивый муж Фелисианы находит разорванное любовное послание.

—Бумага порвана в клочки
Иль честь разорвана
на клочья?
Но всё узнаю в эту ночь я.
О роковые лоскутки!

Охваченная страстью,
Фелисиана
ставит на карту
честь
незамужней сестры.
Альдемаро, вступаясь
за возлюбленную,
готовит
разоблачение.
В ярости она мстит
учителю танцев:
под его кроватью
находят
пропавший ларец
с драгоценностями.




—Так вот чему учил здесь он,
какою занимался пляской!
Показывал он ловкость ног,
Но у него искусней руки.
Поплатится за эти штуки!
22

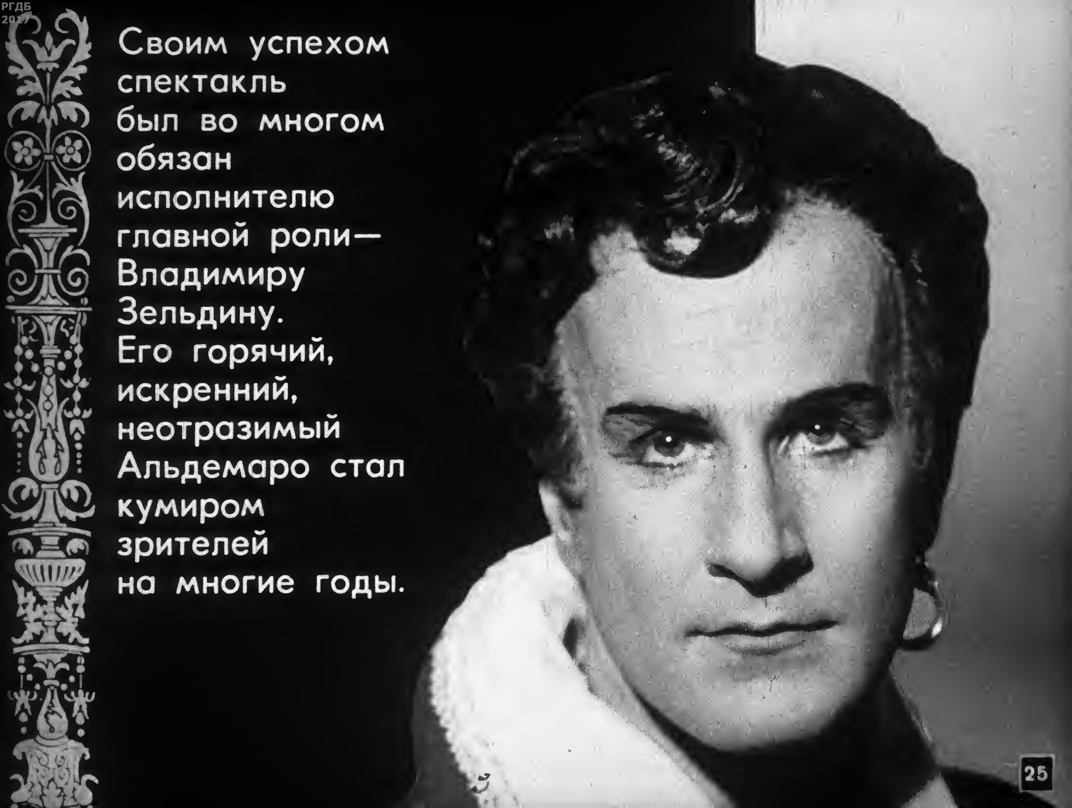
Но, как водится в комедии «плаща и шпаги», после всех невероятных перипетий побеждают влюбленные!



Легкая, живая игра артистов, зажигательная музыка, темпераментные танцы, праздничная атмосфера всего спектакля принесли зрителям послевоенной Москвы радость театра, радость мирной жизни.



Общий поклон участников спектакля (вторая справа—Т. Щепкина-Куперник).



Своим успехом
спектакль
был во многом
обязан
исполнителю
главной роли —
Владимиру
Зельдину.
Его горячий,
искренний,
неотразимый
Альдемаро стал
кумиром
зрителей
на многие годы.





Артист блестяще овладел технической стороной роли: после взволнованного монолога он мог, не переводя дыхания, протанцевать стремительную хоту, а вслед за поединком на шпагах исполнить темпераментную песню.



В творческой биографии Зельдина его любимая роль–Альдемаро–занимает особое место.

—Я подчинил ей распорядок всей моей жизни... Тренировался у танцевального станка, в спортивном зале, соблюдал диету...



—Мой учитель танцев стоптал не одну пару сапог, сносил несколько костюмов, сломал немало шпаг...



В разное время в этом спектакле-долгожителе играли и другие замечательные артисты.

С особым изяществом и лукавством исполняла роль Флорелы Людмила Касаткина.

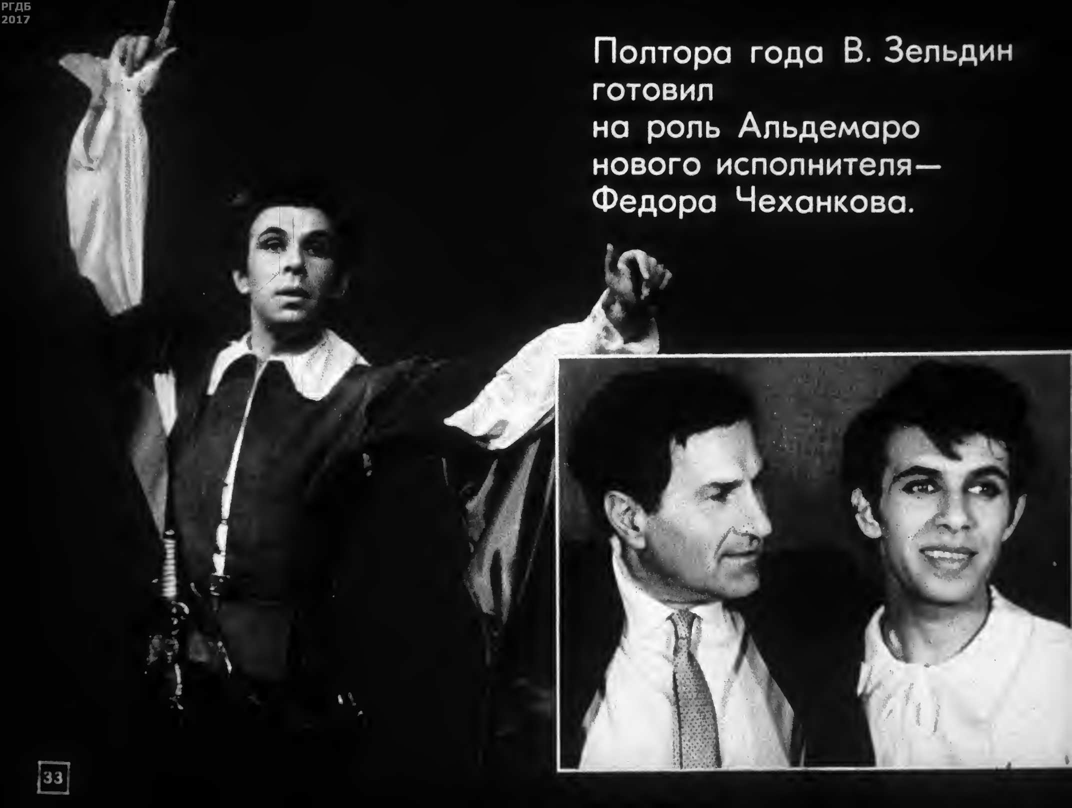


Трогателен и добродушен был ревнивец Тебано в исполнении Николая Пастухова.

В роли Белардо раскрылось блистательное комедийное дарование молодого Андрея Попова.



За двадцать лет «Учитель танцев» был сыгран 1000 раз! А сегодня число спектаклей приближается к 2000!



Полтора года В. Зельдин готовил на роль Альдемаро нового исполнителя — Федора Чеханкова.


Омолодился почти весь состав
участников спектакля.
31



Новые исполнители стремятся
сохранить рисунок,
так удачно найденный
много лет назад режиссером
В. Канцелем,



чтобы так же темпераментны и заразительны были испанские танцы, поставленные В. Бурмейстером,



чтобы так же легко
запоминались жгучие мелодии
композитора А. Крейна.

чтобы не блекли знойные краски декораций и костюмов художника И. Федотова.





И по-прежнему пылко
влюблены дочери
старого Альбериго,



по-прежнему демократичны отношения хозяев и их верных слуг-приятелей,


по-прежнему тор-
жествует на сцене
любовь, верность
и отвага, и зрители
уносят с собой ощу-
щение праздника и
слова прощальной
песни Альдемаро:
–На войне ли, на дуэли,
У красавиц ли в сердцах,
Только тот добьется цели,
Кто не знает слова «страх»!
41



Автор
И. РОДИОНОВА
Художник-оформитель
Т. НОСКОВА
Редактор
В. ЯНСЮКЕВИЧ
Д-037-85 Т06329

103 062, Москва,
Старосадский пер., 7
Черно-белый 0-20